



# **INFORME NÚM. 02/2009 SOBRE L'AVANTPROJECTE D'ORDRE DE LA CONSELLERA D'EDUCACIÓ I CULTURA DE DIA ....., PER LA QUAL ES REGULA EL DESENVOLUPAMENT DEL PROGRAMA DE SECCIONS EUROPEES EN ELS CENTRES EDUCATIUS SOSTINGUTS AMB FONS PÚBLICS, QUE IMPARTEIXEN ENSENYAMENTS D'EDUCACIÓ PRIMÀRIA, D'EDUCACIÓ SECUNDÀRIA OBLIGATÒRIA, DE BATXILLERAT I DE FORMACIÓ PROFESSIONAL A LES ILLES BALEARS.**

## **1. FETS**

La Conselleria d'Educació i Cultura va presentar al Consell Escolar de les Illes Balears, l'avantprojecte d'ordre per la qual es regula el desenvolupament del programa de Seccions Europees en els centres educatius, sostinguts amb fons públics, que imparteixen ensenyaments d'educació primària, educació secundària obligatòria, batxillerat i formació professional a les Illes Balears, en compliment de l'article 6 del decret legislatiu 112/2001, de 7 de setembre, pel qual s'aprova el text refós de la Llei de consells escolars de les Illes Balears, i va sol·licitar-ne l'informe preceptiu per tràmit ordinari en data 10/02/2009.

En la mateixa data, la secretaria del CEIB va remetre l'avantprojecte d'ordre als consellers i a les conselleres per al seu coneixement i estudi i en sol·licitud d'aportacions fins al dia 24/02/2009 d'acord amb l'article 38.2 del Reglament del CEIB.

En la reunió de la Comissió Permanent del CEIB de data 13/02/2009 es va acordar que la comissió específica que ha d'estudiar el projecte de decret fos la d'Ordenació i Innovació del sistema educatiu. També es va acordar nomenar ponent al conseller Sr. Francesc Arbona Quetglas.

A la mateixa reunió es va acordar la data de reunió de la Comissió específica d'Ordenació i Innovació del sistema educatiu, per a dia 05/03/2009.

Dins el període establert varen presentar aportacions a l'avantprojecte d'ordre les organitzacions següents: COAPA-Balears, Consell Insular d'Eivissa i STEI-i. El conseller Sr. Manel Perelló, representant de la Conselleria d'Educació i Cultura, presentà aportacions fora de termini.

El 5 de març de 2009 va tenir lloc la reunió de la Comissió específica d'Ordenació i Innovació del sistema educatiu, en la qual varen ser debatudes les aportacions fetes a l'avantprojecte d'ordre. Finalment, s'acordà elevar l'esborrany d'informe a la Comissió Permanent.



En la reunió de la Comissió Permanent celebrada el dia 12 de març de 2009, es va debatre l'esborrany d'informe, integrades algunes matisacions i modificacions consensuades per majoria, s'aprovà l'elevació de l'informe al Ple del CEIB.

En data 16 de març la secretaria del CEIB, d'acord amb l'article 43 del Reglament del CEIB, va remetre l'informe als consellers i a les conselleres per al seu coneixement i estudi i s'obrí un termini de presentació d'esmenes que finalitzava el 31 de març.

En resposta a la demanda del CEIB la Conselleria d'Educació i Cultura envià el 26/03/2009 l'informe econòmic sobre l'avantprojecte d'ordre. Aquest fou remès als membres del CEIB el mateix dia.

Dins el període establert presentaren esmenes: Consell Escolar de Mallorca i FETE-UGT

A la reunió del Ple extraordinari celebrat dia 3 d'abril de 2009, el ponent va exposar el contingut de l'informe, es varen debatre les esmenes presentades i es van prendre nota de les modificacions aprovades per majoria. Finalment s'aprovà l'informe i es considera com a definitiu el següent.

## INFORME

### 2. ANTECEDENTS

La Llei orgànica 2/2006, de 3 de maig, d'educació estableix que el sistema educatiu s'orientarà a la consecució, entre altres finalitats, de la capacitació per a la comunicació en les llengües oficials i en una o més llengües estrangeres, i fixa com a objectiu a cada etapa educativa l'adquisició de competències en llengua estrangera.

Per altra banda, la Unió Europea va establir com un objectiu prioritari per a 2010 la competència lingüística de tots el ciutadans europeus en dues llengües, a més de la pròpia.

Aquestes directrius estatals i comunitàries s'han d'entendre dins el context de les Illes Balears, una societat plurilingüe i pluricultural amb dues llengües oficials, tradicionalment punt de trobada intercultural, i que en l'actualitat té com a principal activitat econòmica, social i educativa els serveis relacionats amb l'acolliment de persones procedents d'altres països, on s'ha d'assegurar l'ús del català com a llengua vehicular en l'àmbit de l'ensenyament, d'acord amb el que assenyala la Llei de normalització lingüística, i com estableix el Decret que regula l'ús i l'ensenyament de i en llengua catalana.



Els decrets publicats l'any 2008, pels quals s'estableixen els currículums de les etapes d'educació infantil, educació primària, educació secundària obligatòria i batxillerat en la Comunitat Autònoma de les Illes Balears, incorporen l'obligació d'introduir l'ensenyament de la llengua estrangera de forma primerenca des de l'educació infantil i atorguen una especial rellevància al desenvolupament de la competència de l'alumnat en l'ús comunicatiu de les llengües oficials i estrangeres. Així mateix, autoritzen que una part de les àrees o matèries del currículum sigui impartida en una llengua estrangera sempre que no es modifiquin els aspectes bàsics regulats als esmentats decrets.

A més, s'han de tenir en compte les experiències positives prèvies a les Illes Balears en matèria d'ensenyament de llengües, com són el programa d'ensenyament primerenc de l'idioma (EPI) i el programa de centres adscrits al conveni MEPCYD–British Council, com també les experiències d'ensenyament de continguts no lingüístics en llengua estrangera, desenvolupades dins el marc de Seccions Europees des del curs 2004-05. En l'actual curs 2008/09 es varen autoritzar 122 seccions europees a 100 centres.

Ara, s'unifica la normativa establerta fins al moment i es regula el procediment pel qual aquests centres docents i l'Administració educativa adquireixen el compromís per a fer possible el desenvolupament del programa i la seva ampliació.

Per això, la conselleria d'Educació i Cultura, a proposta de la Direcció General d'Administració, Ordenació i Inspecció Educatives, sol·licita l'informe previ del Consell Escolar de les Illes Balears, per així poder dictar la corresponent ordre.

### **3. CONTINGUT DEL PROJECTE D'ORDRE**

L'avantprojecte d'ordre de la consellera d'Educació i Cultura per la qual es regula el desenvolupament del programa de Seccions Europees en els centres educatius, sostinguts amb fons públics, que imparteixen ensenyaments d'educació primària, educació secundària obligatòria, batxillerat i formació professional a les Illes Balears, consta d'un preàmbul, set articles, dues disposicions addicionals i dues disposicions transitòries.

El preàmbul conté les bases legals en las quals es fonamenta l'Ordre i la justificació de la necessitat d'unificació de la normativa per fer possible el desenvolupament del programa.



El contingut de l'avantprojecte d'ordre ve distribuït del mode següent:

### **Preàmbul**

**Article 1:** Objecte, definició i àmbit d'aplicació.

**Article 2:** Ordenació dels ensenyaments i desenvolupament del currículum.

**Article 3:** Condicions per a l'alumnat: accés, reforç i permanència.

**Article 4:** Avaluació de l'alumnat.

**Article 5:** Professorat de la secció europea.

**Article 6:** Factors per garantir la qualitat en el desenvolupament del programa.

**Article 7:** Comissió tècnica de seguiment.

**Disposició addicional primera:** Centres adscrits al conveni MEPSYD – British Council

**Disposició addicional segona:** Assignació de becaris auxiliars de conversa.

**Disposició final primera:** Aplicació i desplegament.

**Disposició final segona:** Entrada en vigor.

## **4. CONSIDERACIONS I RECOMANACIONS GENERALS**

- 1) La implantació de les Seccions Europees a les Illes Balears ha de tenir present la situació sociolingüística de la nostra comunitat. No es tracta únicament dels condicionants legals, sinó del fet que la llengua catalana hauria de ser l'eix vertebrador del sistema educatiu, i que una part de l'alumnat no ha assolit encara la competència lingüística corresponent a una llengua oficial. En aquest sentit es considera la necessitat d'una ordre que reguli el programa de promoció de l'ús del català als centres docents.
- 2) S'han d'arbitrar mesures de reforç per donar una solució a aquells centres escolars on l'alumnat que no coneix cap de les dues llengües oficials és quantitativament significatiu.
- 3) En aquest avantprojecte d'ordre es parla de la formació permanent del professorat que participa en les Seccions Europees. Sent aquesta molt necessària, seria adient que es fes el mateix per tal que el professorat que fa feina als centres de la nostra Comunitat tengués al seu abast la mateixa oferta formativa en llengua catalana.
- 4) Les administracions educatives han de promoure les mesures necessàries per millorar l'ensenyament d'idiomes en tots els centres, amb caràcter general, i no sols per via de la implantació de les Seccions Europees. Entre d'altres mesures per millorar l'ensenyament d'idiomes podem esmentar les següents:
  - a) Major esforç en la formació permanent del professorat especialista en idiomes estrangers (metodologia i competència comunicativa), implicant les

4



Universitats i les EOI, i augmentant els cursos i estades del professorat a l'estranger.

- b) Afavorir els desdoblaments en les classes d'idiomes.
  - c) Dotació d'aules-laboratori d'idiomes.
  - d) Incorporar als centres figures per ajudar al professorat i l'alumnat, com els lectors, auxiliars de conversa, ...,
  - e) Afavorir contextos que permetin l'aprenentatge de l'alumnat (intercanvis, cursos en altres països, ...)
- 5) I per afavorir la qualitat en el desenvolupament del programa de Seccions Europees es proposen les mesures següents:
- a) Reforçar el pla de formació dirigit al professorat de les Seccions Europees.
  - b) Ajudes per elaborar materials didàctics i curriculars específics.
  - c) Dotació d'equipament tecnològic (aula especialitzada d'idiomes, cablejat del centre, ...)
- 6) També es voldria apuntar que des del Govern de l'Estat s'haurien d'impulsar les llengües pròpies de cada territori. Per això, s'ha de fomentar el respecte cap a les llengües de l'Estat distintes de la castellana i promocionar també el seu ús dins cada un dels territoris del seu domini lingüístic. També s'haurien de donar subvencions per a l'aprenentatge i la difusió de les distintes llengües minoritàries de l'Estat espanyol.

## 5. CONSIDERACIONS I PROPOSTES SOBRE L'ARTICULAT

### Article 2: Ordenació dels ensenyaments i desenvolupament del currículum.

Es proposa:

- Afegir al final de l'apartat 3 *"i assegurin a l'alumnat l'adquisició del vocabulari bàsic en la llengua vehicular del centre."* L'apartat quedaria del següent mode:
  - 3.- "Els centres que, en el moment de la publicació d'aquesta Ordre, tinguin implantada una Secció Europea en què l'àrea o matèria sigui una de les esmentades en el Decret 92/1997, podran continuar amb l'experiència, sempre que comptin amb la deguda autorització derivada de les convocatòries que la conselleria d'Educació i Cultura publiqui a tal efecte, i assegurin a l'alumnat l'adquisició del vocabulari bàsic en la llengua vehicular del centre.



- A l'apartat 6.c) hi podria haver una confusió sobre quina és la matèria o la llengua que s'ha d'haver cursat durant la ESO. Per això es proposa afegir "llengua" tal com a continuació s'indica:

6.c) Seccions Europees de batxillerat

A l'etapa educativa de batxillerat, es podran impartir matèries no lingüístiques a partir de primer curs. en una llengua estrangera sempre que aquesta llengua s'hagi cursat durant l'educació secundària obligatòria.

**Article X. Nou article:**

Es proposa afegir un nou article, que se situaria entre els articles 2 i 3, amb la intenció que reculli, al manco, aquestes dues idees:

1.- "La implantació d'una Secció Europea en el centre no podrà suposar, en cap cas, una segregació entre l'alumnat del programa i la resta del centre."

2.- "En la selecció dels centres que s'incorporin al programa de Seccions Europees d'educació secundària obligatòria, es prioritzarà els que implantin el programa a tots els grups del nivell on es comenci."

**Article 3: Condicions per a l'alumnat: accés, reforç i permanència.**

Es proposa:

- Apartat 1 - Accés de l'alumnat: Es proposa afegir al final del tercer paràgraf: "Igualment si s'ha iniciat aquesta secció a una etapa, s'ha de garantir la continuïtat de la secció al llarg de l'etapa, independentment del nombre d'alumnat".
- Suprimir l'apartat 2
- Afegir un apartat amb la següent redacció:

X.- "La direcció dels centres procurarà distribuir l'alumnat de les Seccions Europees en diferents grups a les àrees que no estiguin implicades en el programa; en cap cas s'han de crear grups on únicament hi hagi alumnat integrant del programa."

**Article 5. Professorat de la Secció Europea.**

En referència als apartats que s'indica es proposa:

- Apartat 1: Quan parla de les titulacions que ha de tenir el professorat, on diu "afins", s'hauria de concretar en què consisteix això.



- Apartat 3: Es proposa que l'autorització provisional a la que fa referència sigui per un màxim de dos, i no tres, cursos escolars. La nova redacció seria:

3.- “El professorat en aquesta situació rebrà una autorització provisional per impartir la seva especialitat dins el programa de Seccions Europees per un màxim de dos cursos escolars. Durant aquest període haurà d'aconseguir la titulació requerida.”
- Apartat 5.c: Quan es parla de les tasques del professorat, en referir-se al coordinador de la secció europea, es veuria bé algun tipus de reducció de la càrrega lectiva d'aquesta persona.
- Apartat 6.c: Es proposa el reconeixement de 5 crèdits per al professorat de les àrees no lingüístiques, 3 per als altres i 1 més per al coordinador/a. Aquesta concessió no s'hauria de limitar als dos primers cursos, sinó a tres. El reconeixement es farà amb efectes retroactius. La nova redacció seria:

“c) Acreditació del professorat  
Per al professorat implicat durant els primers tres cursos escolars de participació a l'experiència, y després d'haver-ne fet la valoració esmentada a l'article 7, es concediran 5 crèdits de formació al professorat de les àrees no lingüístiques i 3 al professorat especialista de l'idioma. La persona coordinadora rebrà, a més, 1 crèdit anual de formació.  
Aquest reconeixement tindrà efectes retroactius.”

#### **Article 6. Factors per garantir la qualitat en el desenvolupament del programa.**

Vist el contingut de l'article i els suggeriments que a continuació es faran, es proposa un canvi en l'enunciat d'aquest article:

“Article 6. Implantació i desenvolupament del programa.”

- Apartat 1: Es proposa afegir, al final del paràgraf: “La documentació que acompanyi la sol·licitud haurà d'incloure l'acord previ del Claustre i del Consell Escolar del centre”. La nova redacció seria:

“1. Implantació de noves Seccions Europees:  
Els centres interessats a implantar una secció nova ho hauran de fer a través de les convocatòries que, a l'efecte, publiqui la conselleria d'Educació i Cultura. La documentació que acompanyi la sol·licitud haurà d'incloure l'acord previ del Claustre i del Consell Escolar del centre”



- Apartat 2.a): Es proposa una nova redacció:  
“a) Afavorir el plurilingüisme i impulsar la interculturalitat com a factors d’enriquiment cultural i d’obertura a unes maneres d’entendre el món diferents a les nostres, sense que cap de les dues llengües oficials se’n vegin afectades.”

## 6. CONSIDERACIÓ FINAL

El Consell Escolar de les Illes Balears, reunit en sessió plenària el 3 d’abril de 2009, aprova, **per majoria absoluta** dels consellers i conselleres presents en el moment de la votació, aquest informe 02/2009. El resultat de la votació va ser de **29 vots a favor, 0 vots en contra i 4 vots en blanc**, la qual cosa faig constar als efectes del que estableix l’article 6 de la Llei de consell escolars de les Illes Balears.

Palma, sis d’abril de 2009.

EI SECRETARI,

Mateu Tomàs Humbert

EI PRESIDENT,

Pere Carrió Villalonga